

REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK  
VAN  
SUID-AFRIKA

# Government Gazette Staatskoerant

Vol. 367

PRETORIA, 5 JANUARY  
JANUARIE 1996

No. 16908

## GOVERNMENT NOTICES

### DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

No. 4

5 January 1996

MINERALS ACT, 1991  
(ACT No. 50 OF 1991)

#### ABOLISHMENT OF THE PROVISIONS OF SECTION 46 (1) OF THE MINERALS ACT, 1991

I, Roelof Frederik Botha, Minister of Mineral and Energy Affairs, acting in terms of section 46 (2) of the Minerals Act, 1991 (Act No. 50 of 1991), hereby determine that certain portions of the farm Oersonskraal 250 HO, Magisterial District of Wolmaransstad, the Province of the North-West, as shown on Sketch Plans Nos. RDNW(KL) 1/95 and RDNW(KL) 2/95, copies of which are filed in the office of the Regional Director, North-West Region, shall be abolished from the provisions of section 46 (1) of the Minerals Act, 1991, with effect from the first day after the date of publication of this notice in the *Gazette*.

R. F. BOTHA,  
Minister of Mineral and Energy Affairs.

### DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY

No. 1

5 January 1996

SAFETY OF DAMS: APPLICATION OF THE PROVISIONS OF SECTION 9C OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), TO A PARTICULAR DAM, IN TERMS OF SECTION 9C (2) OF THE SAID ACT

By virtue of the powers delegated to me by the Minister of Water Affairs by Government Notice 785 of 22 April 1994, I, Christopher Paul Ross Roberts, in my

## GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

### DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

No. 4

5 Januarie 1996

MINERAALWET, 1991  
(WET NO. 50 VAN 1991)

#### OPHEFFING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL 46 (1) VAN DIE MINERAALWET, 1991

Ek, Roelof Frederik Botha, Minister van Mineraal- en Energiesake, handelende kragtens artikel 46 (2) van die Mineraalwet, 1991 (Wet No. 50 van 1991), bepaal hierby dat sekere gedeeltes van die plaas Oersonskraal 250 HO, landdrosdistrik Wolmaransstad, die provinsie Noordwes, soos getoon op Sketskaarte Nos. RDNW(KL) 1/95 en RDNW(KL) 2/95, waarvan afdrukke in die kantoor van die Streekdirekteur, Noordwesstreek, bewaar word, met ingang van die eerste dag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* opgehef word van die bepalings van artikel 46 (1) van die Mineraalwet, 1991.

R. F. BOTHA,  
Minister van Mineraal- en Energiesake.

### DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU

No. 1

5 Januarie 1996

VEILIGHEID VAN DAMME: TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL 9C VAN DIE WET WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), OP 'N BEPAALDE DAM, INGEVOLGE ARTIKEL 9C (2) VAN GENOEMDE WET

Kragtens die bevoegdheid aan my gedelegeer deur die Minister van Waterwese by Goewermentskennisgewing 785 van 22 April 1994, verklaar ek, Christopher

capacity as Deputy Director-General: Development in the Department of Water Affairs and Forestry, hereby in terms of section 9C (2) of the Water Act, 1956, declare that the provisions of section 9C of the said Act are with effect from the date of publication hereof applicable on the Witklip Dam (the most downstream located dam on the farm Witklip 232 IR), District of Delmas, Mpumalanga Province of which Schoeman Boerdery (Pty) Limited is the owner.

**C. P. R. ROBERTS,**

Deputy Director-General: Development.

p.p. Minister of Water Affairs and Forestry.

Paul Ross Roberts, in my hoedanigheid van Adjunkt-direkteur-generaal: Ontwikkeling in die Departement van Waterwese en Bosbou, hiermee ingevolge artikel 9C (2) van die Waterwet, 1956, dat die bepalings van genoemde Wet met ingang van die datum van publikasie hiervan op die Witklipdam (die mees stroomafgeleë dam op die plaas Witklip 232 IR), distrik Delmas, Mpumalanga Provinsie en waarvan Schoeman Boerdery (Edms.) Beperk die eienaar is, van toepassing is.

**C. P. R. ROBERTS,**

Adjunkt-direkteur-generaal: Ontwikkeling.

p.p. Minister van Waterwese en Bosbou.

---

**No. 13**

**5 January 1996**

**NOTICE IN TERMS OF SECTION 9A OF  
THE WATER ACT, 1956**

**LIFTING OF THE CURTAILMENT OF THE ABSTRACTION OF PUBLIC WATER FROM THE VAAL RIVER SYSTEM**

By virtue of the powers delegated to us in paragraph 3 of Government Notice 653 of 5 May 1995, with due regard to the improvement in the availability of public water within the Vaal River System, we, Hendrik Albertus Smit and Marthinus Johannes le Roux, in our respective capacities as Regional Director: Highveld and Regional Director: Free State, with regard to the whole area under our respective control, hereby lift the provisions of Government Notices 653 of 5 May 1995, 1082 of 21 July 1995 and 1083 of 21 July 1995.

**H. A. SMIT,**

Regional Director: Highveld.

**M. J. LE ROUX,**

Regional Director: Free State.

---

**GENERAL NOTICES**

---

**NOTICE 4 OF 1996**

BANKS ACT, No. 94 OF 1990

**WITHDRAWAL OF CONSENT TO MAINTAIN A REPRESENTATIVE OFFICE OF A FOREIGN INSTITUTION IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, IN TERMS OF SECTION 34 OF THE BANKS ACT, 1990: CITIBANK NATIONAL ASSOCIATION**

Notice is hereby given, for general information, that the consent granted to Citibank National Association by the Registrar of Banks on 7 February 1994 to maintain a representative office of a foreign institution in the Republic of South Africa was withdrawn on 25 July 1995.

(5 January 1996)

**No. 13**

**5 Januarie 1996**

**KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 9A  
VAN DIE WATERWET, 1956**

**OPHEFFING VAN DIE INKORTING OP DIE GEbruik VAN OPENBARE WATER UIT DIE VAALRIVIERSISTEEM**

Kragtens die bevoegdheid aan ons verleen by paraaf 3 van Goewermentskennisgewing 653 van 5 Mei 1995, met inagneming van die verbetering in die beskikbaarheid van openbare water binne die Vaalriviersisteem, hef ons, Hendrik Albertus Smit en Marthinus Johannes le Roux in ons onderskeie hoedanighede van Streekdirekteur: Hoëveld en Streekdirekteur: Vrystaat ten opsigte van die hele gebied onder ons onderskeie beheer, die bepalings van Goewermentskennisgewings 653 van 5 Mei 1995, 1082 van 21 Julie 1995 en 1083 van 21 Julie 1995 hiermee op.

**H. A. SMIT,**

Streekdirekteur: Hoëveld.

**M. J. LE ROUX,**

Streekdirekteur: Vrystaat.

---

**ALGEMENE KENNISGEWINGS**

---

**KENNISGEWING 4 VAN 1996**

BANKWET, No. 94 VAN 1990

**HERROEPING VAN TOESTEMMING VERLEEN AAN 'N BUITELANDSE INSTELLING OM, KRAGTENS ARTIKEL 34 VAN DIE BANKWET, 1990, 'N VERTEENWOORDIGENDE KANTOOR IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA IN STAND TE HOU: CITIBANK NATIONAL ASSOCIATION**

Hiermee word ter algemene inligting bekendgemaak dat die goedkeuring wat op 7 Februarie 1994 deur die Registrateur van Banke aan Citibank National Association verleen is om 'n verteenwoordigende kantoor in die Republiek van Suid-Afrika in stand te hou op 25 Julie 1995 herroep is.

(5 Januarie 1996)

**NOTICE 5 OF 1996****SOUTH AFRICAN RESERVE BANK**

SECTION 30 (a) OF THE BANKS ACT, 1990

PROVISIONAL REGISTRATION: IMPERIAL  
BANK LIMITED

It is hereby notified, for general information, that **Imperial Bank Limited** was provisionally registered as a bank on 1995-12-11.

(5 January 1996)

**KENNISGEWING 5 VAN 1996****SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK**

ARTIKEL 30 (a) VAN DIE BANKWET, 1990

VOORLOPIGE REGISTRASIE: IMPERIAL  
BANK BEPERK

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak, dat **Imperial Bank Beperk** op 1995-12-11 voorlopig as 'n bank geregistreer is.

(5 Januarie 1996)

**NOTICE 6 OF 1996****DEPARTMENT OF TRANSPORT****PROPOSED CIVIL AVIATION REGULATIONS: AIRCRAFT REGISTRATION AND MARKING**

The Civil Aviation Authority has launched a new project to review the current aviation regulations. The project aims to enhance the safety of civil aviation by ensuring that the South African legislation complies with the minimum standards prescribed by the International Civil Aviation Organization. The Civil Aviation Authority is assisted in the execution of this project by a Steering Committee and various working groups.

Due to the nature and extensive range of subjects which need to be regulated, the project will be executed in phases and regulations will be published accordingly. The proposed structure of the Civil Aviation Regulations is set out in Schedule 1.

In accordance with a decision of the Steering Committee, the Chief Director: Civil Aviation Authority invites all interested parties to comment on the proposed structure of the Civil Aviation Regulations as well as the proposed regulations on Aircraft Registration and Marking set out in Schedule 2. The proposed regulations are the fourth set in a series to be published and they represent Part 5 of Chapter 3 of the proposed structure.

Comments or representations should be lodged in writing and should reach the Department of Transport no later than 90 days from the date of publication of this notice. Correspondence should be addressed to:

The Chief Director: Civil Aviation Authority

Department of Transport

Private Bag X193

PRETORIA

0001.

Attention: Mr Peter Mörs

Chairperson: Working Group 6

Upon expiry of the aforementioned 90 day period, all comments which have been received will be evaluated for possible incorporation into the proposed regulations on Aircraft Registration and Marking and if necessary, the Working Group concerned will be reconvened to finalise the proposed regulations.

Any enquiries or information on the proposed regulations on Aircraft Registration and Marking may be directed to, or obtained from:

The Facilitators

P.O. Box 8163

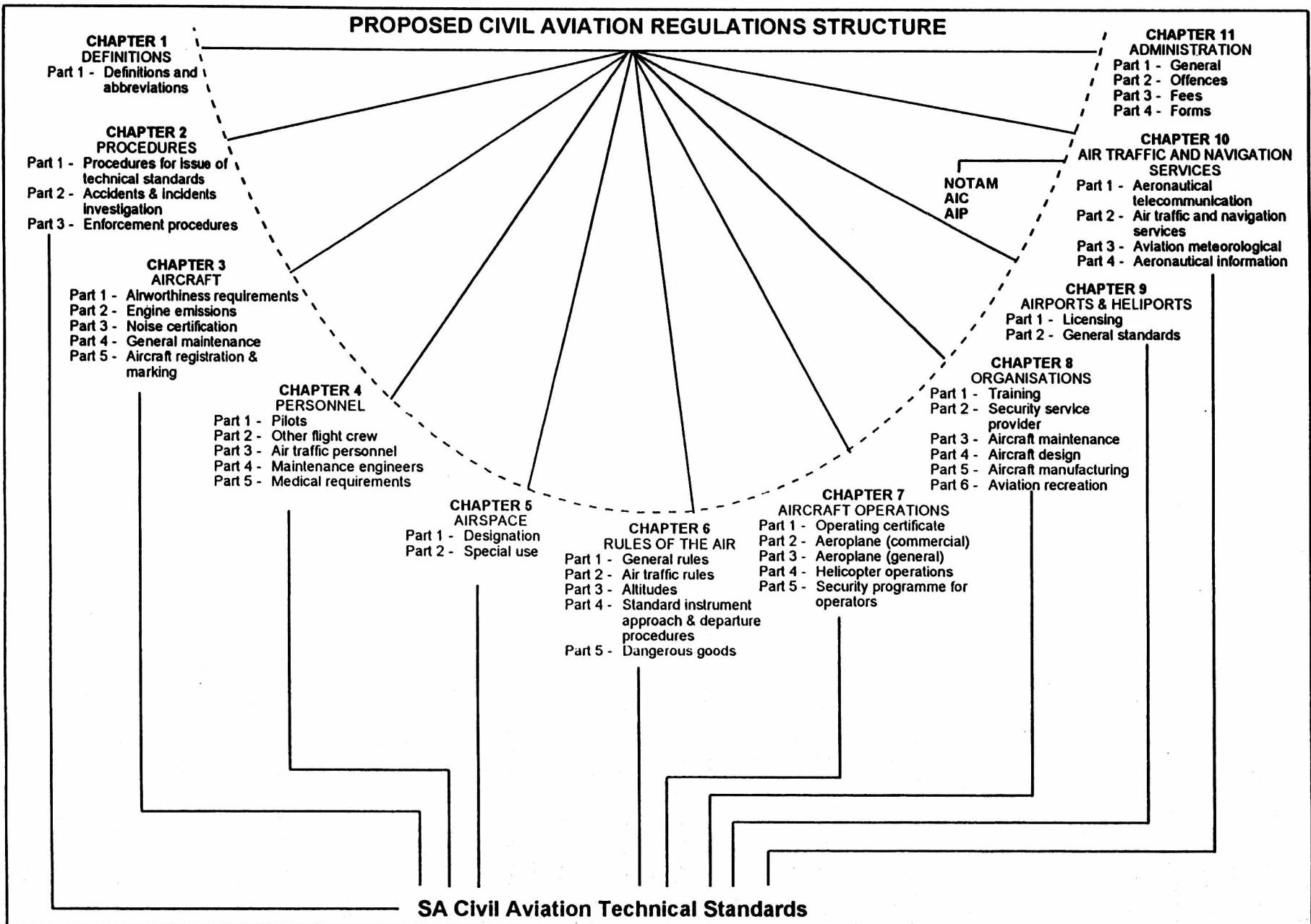
PRETORIA

0001

Attention: Johann Laubscher.

Telephone: (012) 315-9333.

Fax: (012) 315-9520.

**SCHEDULE 1**

**SCHEDULE 2****Definitions**

1. In these regulations, unless the context indicates otherwise—

**“aircraft”** means any machine which can derive support in the atmosphere from the reactions of the air other than the reactions of the air against the earth’s surface;

**“appropriate authority”**—

(a) (i) means any institution, body or person in a State or territory which, on behalf of that State or territory carries out the provisions of the Convention on International Civil Aviation, signed at Chicago on 7 December 1944; or

(ii) if such Convention does not apply to a State or territory, means the institution, body or person in that State or territory which on behalf of the State or territory, performs the functions which are performed by an institution, body or person contemplated in subparagraph (i); and

(b) means an institution, body or person, excluding the government of a State or territory, which is recognised as such by the Commissioner;

**“close corporation”** means a close corporation as defined in section 1 of the Close Corporations Act, 1984 (Act No. 69 of 1984);

**“company”** means a company as defined in section 1 of the Companies Act, 1973 (Act No. 61 of 1973);

**“Document SA-CATS-ARM”** means a document on the South African Civil Aviation Technical Standards relating to Aircraft Registration and Marking, which is published by the Commissioner in terms of the Act;

**“Master”** means the Master as defined in section 1 of the Administration of Estates Act, 1965 (Act No. 66 of 1965);

**“maximum certificated mass”** means the maximum permissible mass shown in the flight manual or other document associated with the certificate of airworthiness at which an aircraft may commence its take-off run under standard atmospheric conditions at sea-level;

**“owner”** includes a person who has the right of possession of the aircraft for 14 days or longer;

**“register”** means the register of South African aircraft referred to in regulation 16;

**“resident of the Republic”** means a person who has his or her ordinary residence in the Republic and who is a South African citizen or is in possession of a permit for permanent residence in the Republic issued in terms of section 25 of the Aliens Control Act, 1991 (Act No. 96 of 1991);

**“South African registered aircraft”** means any aircraft which is for the time being registered by the Commissioner in terms of regulation 7;

**“the Act”** means the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962);

**“trust”** means a trust as defined in the Trust Property Control Act, 1988 (Act No. 57 of 1988);

**“type of aircraft”** means the type of aircraft prescribed in Document SA-CATS-ARM.

**Applicability**

2. (1) These regulations shall apply to—

- (a) the registration of aircraft used in the Republic; and
- (b) the nationality and registration marking of South African registered aircraft.

(2) These regulations shall not apply in respect of any—

- (a) hang glider;
- (b) paraglider;
- (c) unmanned free balloon;
- (d) captive balloon;
- (e) kite; or
- (f) model aircraft.

***Requirement for aircraft registration***

3. The owner of an aircraft shall, if the aircraft flies to, from, within or over the Republic, apply for the registration of such aircraft and hold a valid certificate of registration for such aircraft issued by—

- (a) in the case of an aircraft to be registered in the Republic, including an aircraft classified in Document SA-CATS-ARM, the Commissioner; or
- (b) in the case of any other aircraft, an appropriate authority.

***Requirement for aircraft marking***

4. (1) No person shall use a South African registered aircraft unless such aircraft displays a nationality mark and a registration mark in the manner, and in accordance with the specifications prescribed in Document SA-CATS-ARM.

(2) No person shall place on any South African registered aircraft any mark or symbol which modifies, confuses or purports to be the nationality or registration marks allocated and displayed in accordance with the specifications referred to in subregulation (1).

(3) No aircraft other than a State aircraft shall bear any mark or sign used or appropriated for use by State aircraft.

***Nationality of aircraft***

5. Aircraft registered on the register shall be deemed to have South African nationality.

***Application for registration***

6. (1) An application for the registration of an aircraft in the Republic and the issuing of a certificate of registration shall be made to the Commissioner on the appropriate form prescribed in Part 4 of Chapter 11 of the regulations.

(2) An application referred to in subregulation (1) shall be accompanied by—

- (a) in the case of an aircraft which is imported into the Republic for the first time or returns to the Republic and has to be re-registered on the register—
  - (i) a certificate or notification of cancellation from the appropriate authority of the State or territory in which the aircraft was last registered;
  - (ii) the original of the last certificate of airworthiness issued by the appropriate authority of the last State or territory from which the aircraft is imported and the export certificate of airworthiness;
  - (iii) if the first of a type of aircraft is imported into the Republic and is to be registered on the register, the type acceptance certificate issued by the Commissioner;
  - (iv) if the aircraft is to be registered in the name of a natural person, proof of his or her identity;
  - (v) if the aircraft is to be registered in the name of a company—
    - (aa) a certified true copy of its most recent register of directors lodged with the Registrar of Companies;
    - (bb) proof of identity of each director; and
    - (cc) the authorising resolution concerned;
  - (vi) if the aircraft is to be registered in the name of a close corporation—
    - (aa) a certified true copy of its founding statement;
    - (bb) proof of identity of each member; and
    - (cc) the authorising resolution concerned;
  - (vii) if the aircraft is to be registered in the name of a trust—
    - (aa) a certified true copy of the appropriate letter of authority issued by the Master; and
    - (bb) proof of identity of each trustee;
  - (viii) if the aircraft is to be registered in the name of any other applicant—
    - (aa) a certified true copy of any other founding documents;
    - (bb) proof of identity of the person authorised to act on behalf of the applicant; and
    - (cc) the authorising resolution concerned;

- (b) in the case of an aircraft classified in Document SA-CATS-ARM—
  - (i) if the first of a type of aircraft is to be registered on the register, the type certificate issued by the Commissioner;
  - (ii) if the aircraft is to be registered in the name of a natural person, proof of his or her identity; and
  - (iii) if the aircraft is to be registered in the name of an aviation recreation organisation licensed under Part 6 of Chapter 8 of the regulations, a certified true copy of such licence; and
- (c) the appropriate fee prescribed in Part 3 of Chapter 11 of the regulations.

(3) The Commissioner may exempt an applicant from the provisions of subregulation (2) (a) (ii) if the Commissioner is satisfied that such exemption will not jeopardise aviation safety.

#### ***Registration and issuing of certificate***

7. (1) An application in terms of regulation 6 is granted, the aircraft registered and a certificate of registration issued if—

- (a) in the case of a natural person, the applicant is a resident of the Republic;
- (b) in the case of a juristic person, the applicant is registered and has its principal place of business in the Republic;
- (c) the aircraft is not registered in any other State or territory; and
- (d) the granting of the application is not contrary to the interests of aviation safety.

(2) Registration of an aircraft and the issuing of a certificate of registration under these regulations do not confer or imply ownership of the aircraft.

(3) The holder of a certificate of registration shall carry the original certificate of registration in the aircraft at all times.

#### ***Form of certificate of registration***

8. A certificate of registration shall be issued on the appropriate form prescribed in Part 4 of Chapter 11 of the regulations.

#### ***Application for amendment of certificate of registration***

- 9. (1) If the holder of a certificate of registration desires to amend—
  - (a) the name in which the certificate of registration was issued; or
  - (b) the address on the certificate of registration, such holder shall apply to the Commissioner for such amendment.
- (2) An application referred to in subregulation (1) shall—
  - (a) be made on the appropriate form prescribed in Part 4 of Chapter 11 of the regulations; and
  - (b) be accompanied by—
    - (i) if the aircraft is registered in the name of a company and the name of that company is changed, a certified true copy of the certificate of change of name of a company, approved by the Registrar of Companies;
    - (ii) if the aircraft is registered in the name of a close corporation and the name of that close corporation is changed, a certified true copy of the amended founding statement of the close corporation, approved by the Registrar of Close Corporations; and
    - (iii) the appropriate fee prescribed in Part 3 of Chapter 11 of the regulations.

#### ***Application for duplicate certificate***

10. (1) If a certificate of registration is lost, stolen, damaged or destroyed, the holder thereof or an aircraft maintenance organisation licensed under Part 3 of Chapter 8 of the regulations and which is responsible for the servicing and maintenance of the aircraft, may apply to the Commissioner for the issuing of a duplicate certificate of registration.

- (2) An application referred to in subregulation (1) shall—
  - (a) be made on the appropriate form prescribed in Part 4 of Chapter 11 of the regulations; and
  - (b) be accompanied by the appropriate fee prescribed in Part 3 of Chapter 11 of the regulations.

***Notification of transfer of right of possession of aircraft***

11. (1) If the holder of a certificate of registration transfers to another person the right of possession of the aircraft specified in the certificate, such holder shall, within 14 days from the date of transfer notify the Commissioner on the appropriate form prescribed in Part 4 of Chapter 11 of the regulations.

(2) An application for registration by the person to whom the right of possession of the aircraft referred to in subregulation (1) is transferred, shall be made in terms of regulation 5 within 14 days from the date of transfer.

(3) A certificate of registration shall expire on the fifteenth day after the date on which the holder of the certificate of registration transfers to another person the right of possession of the aircraft.

(4) From the commencement of the fifteenth day after the date on which a certificate of registration expires, no person shall use the aircraft specified in the certificate unless, and until such time as—

- (a) the aircraft is registered in the name of the person to whom the right of possession of the aircraft is transferred; and
- (b) such person holds a certificate of registration issued by the Commissioner.

(5) For the purposes of this regulation the word “holder” includes—

- (a) if the holder in whose name the aircraft is registered, is a natural person and has died, the executor, in which case the notification referred to in subregulation (1) shall be accompanied by a certified true copy of the letter of executorship issued by the Master in terms of the Administration of Estates Act, 1965 (Act No. 66 of 1965);
- (b) if the holder in whose name the aircraft is registered, is a natural person and the estate of such holder is sequestered or wound up, as the case may be, the trustee, in which case the notification referred to in subregulation (1) shall be accompanied by a certified true copy of the certificate of appointment issued by the Master in terms of the Insolvency Act, 1936 (Act No. 24 of 1936);
- (c) if the holder in whose name the aircraft is registered, is a company or a close corporation and such holder is liquidated or wound up, as the case may be, the liquidator, in which case the notification referred to in subregulation (1) shall be accompanied by a certificate of appointment issued by the Master in terms of the Companies Act, 1973 (Act No. 61 of 1973), or the Close Corporations Act, 1984 (Act No. 69 of 1984), as the case may be.

***Application for cancellation of registration***

12. (1) If the holder of a certificate of registration desires to transfer the aircraft for use outside the Republic, such holder shall apply to the Commissioner for the cancellation of the registration of such aircraft.

(2) An application referred to in subregulation (1) shall—

- (a) be made on the appropriate form prescribed in Part 4 of Chapter 11 of the regulations; and
- (b) be accompanied by the appropriate fee prescribed in Part 3 of Chapter 11 of the regulations.

(3) If a South African registered aircraft—

- (a) is destroyed, lost or stolen;
- (b) becomes permanently useless as an aircraft; or
- (c) is permanently withdrawn from use,

the holder of the certificate of registration concerned shall apply to the Commissioner for the cancellation of such certificate of registration.

(4) An application referred to in subregulation (1) shall—

- (a) be made on the appropriate form prescribed in Part 4 of Chapter 11 of the regulations; and
- (b) be accompanied by—
  - (i) the original of the last certificate of registration;
  - (ii) in the case of an aircraft other than an aircraft classified in Document SA-CATS-ARM, the certificate of airworthiness issued by the Commissioner;
  - (iii) the airframe data plate of the aircraft; and
  - (iv) the appropriate fee prescribed in Part 3 of Chapter 11 of the regulations.

***Cancellation of registration***

13. (1) An aircraft remains registered on the register until the registration of such aircraft is cancelled by the Commissioner.

(2) The Commissioner shall cancel the registration of an aircraft, amend the register and issue a certificate of cancellation if the Commissioner is satisfied—

- (a) as to the occurrence to the aircraft of any of the events referred to in regulation 12 (1) and (3); or
- (b) that the certificate of registration has expired in terms of regulation 11 (3) and has not received an application referred to in regulation 11 (2).

***Form of certificate of cancellation***

14. A certificate of cancellation shall be issued on the appropriate form prescribed in Part 4 of Chapter 11 of the regulations.

***Duration of certificate of registration***

15. (1) A certificate of registration remains in force until—

- (a) it expires in terms of regulation 11 (3); or
- (b) the registration of the aircraft in respect of which such certificate of registration was issued, is cancelled by the Commissioner.

(2) The holder of a certificate of registration which has expired shall surrender the certificate of registration to the Commissioner within 14 days from the date of expiry.

***Register of South African aircraft***

16. (1) The Commissioner shall maintain a current register of South African aircraft.

(2) The register shall contain the following particulars:

- (a) The full name and, if any, the trade name of the holder of the certificate of registration;
- (b) the postal address of the holder of the certificate of registration;
- (c) the date on which the aircraft was registered on the register for the first time;
- (d) particulars of the model, serial number and maximum certificated mass of the aircraft;
- (e) the nationality and registration mark of the aircraft; and
- (f) the airworthiness category of the aircraft.

(3) The particulars referred to in subregulation (2) shall be recorded in the register within 7 days from the date of receipt thereof by the Commissioner.

(4) The register shall be kept in a safe place at the office of the Commissioner.

(5) A copy of the register shall be furnished by the Commissioner, on payment of the appropriate fee prescribed in Part 3 of Chapter 11 of the regulations, to any person who requires the copy.

***Offences***

17. (1) Any person who makes or causes to be made, either orally or in writing—

- (a) any fraudulent, misleading or false statement for the purpose of obtaining a certificate of registration under these regulations; or
- (b) falsifies, counterfeits, alters, defaces or mutilates, or adds anything to, a certificate of registration issued under these regulations,

shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to the penalties prescribed in section 19 of the Act.

(2) Any person who does or causes or permits to be done any act contrary to, or who fails to comply, with the provisions of these regulations or any requirement or standard prescribed in Document SA-CATS-ARM, shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to the penalties prescribed in section 19 of the Act.

**NOTICE 7 OF 1996****CENTRAL STATISTICAL SERVICE**

THE ACTING HEAD: CENTRAL STATISTICAL SERVICE notifies for general information that the Consumer Price Index is as follows:

*Consumer Price Index, all items (Base 1990 = 100)*

**November 1995 = 173,2.**

(5 January 1996)

**NOTICE 8 OF 1996**

NOTICE OF DETERMINATION OF PERSONS WHOM THE PROVINCIAL SECRETARY INTENDS TO DECLARE TO HAVE BEEN GRANTED A RIGHT OF LEASEHOLD IN RESPECT OF SITES IN TERMS OF THE CONVERSION OF CERTAIN RIGHTS TO LEASEHOLD ACT, 1988

In terms of section 2 (5) of the Conversion of Certain Rights to Leasehold Act, 1988 (Act No. 81 of 1988), and of regulation 7 of the regulations made under section 9 of the Act, 1, the Director-General of the Cape Provincial Administration, hereby give notice that—

(a) the persons referred to in the Schedule have been named in a determination as persons whom I intend to declare to have been granted a right of leasehold under section 52 (1) of the Black Communities Development Act, 1984 (Act No. 4 of 1984), in respect of the site described opposite his name—

(b) the Schedule indicates—

(i) whether or not the person or persons so determined is or are the persons appearing from the records of the local authority concerned to be the occupier or occupiers of that site, and

(ii) the proposed land use condition to be imposed in respect of that site;

(c) any person who considers himself aggrieved by a determination in this notice may on or before 15 January 1996 appeal against that determination by approaching the secretary at c/o Burgersdorp Municipality and

(d) that the person or persons concerned shall be declared to have been granted a right of leasehold in respect of the site concerned, subject to any decision of the Administrator on appeal in relation to a particular site.

**R. A. VAN DER BANK,**

For the Director-General, Cape Provincial Administrator, Burgersdorp Transitional Local Council.

Burgersdorp.

Date: 15 December 1995.

**KENNISGEWING 7 VAN 1996****SENTRALE STATISTIEKDIENS**

DIE WAARNEMENDE HOOF: SENTRALE STATISTIEKDIENS maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikersprysindeks soos volg is:

*Verbruikersprysindeks, alle items (Basis 1990 = 100)*

**November 1995 = 173,2.**

(5 Januarie 1996)

**KENNISGEWING 8 VAN 1996**

KENNISGEWING VAN BEPALING VAN PERSONE WAT DIE PROVINSIALE SEKRETARIS VOORNEMENS IS OM TE VERKLAAR 'N REG VAN HUURPAG VERLEEN TE GEWEES HET TEN OPSIGTE VAN PERSELE INGEVOLGE DIE WET OP DIE OMSETTING VAN SEKERE REGTE IN HUURPAG, 1988

Ingevolge artikel 2 (5) van die Wet op die Omsetting van Sekere Regte in Huurpag, 1988 (Wet No. 81 van 1988), en regulasie 7 van die regulasie uitgevaardig ingevolge artikel 9 van die Wet, gee ek, die Direkteurgeneraal van die Kaapse Provinciale Administrasie, hierby kennis dat—

(a) die persone in die Bylae vermeld, in 'n bepaling genoem as die persone wat ek van voorneem is om te verklaar 'n reg van huurpag ingevolge artikel 52 (1) van die Wet op die Ontwikkeling van Swart Gemeenskappe, 1984 (Wet No. 4 van 1984), verleen te gewees het met betrekking tot die perseel teenoor sy naam beskryf.

(b) die Bylae aandui—

(i) of die persoon of persone aldus bepaal, die persoon of persone is wat uit die rekords van die betrokke plaaslike owerheid blyk die okkuperdeerder of okkuperders van daardie perseel te wees al dan nie,

(ii) wat die voorgestelde grondgebruikvoorraades is wat ten opsigte van daardie perseel opgelê gaan word:

(c) 'n persoon wat hom veronreg ag deur 'n bepaling in hierdie kennisgewing, op of voor 15 Januarie 1996 appèl moet aanteken teen daardie bepaling deur die sekretaris per adres Munisipale Kantore, te nader, en

(d) die betrokke persoon of persone verklaar word 'n reg van huurpag te verleen te gewees het ten opsigte van die betrokke perseel, onderworpe aan enige besluit van die Administrateur by appèl met betrekking tot 'n bepaalde perseel.

**R. A. VAN DER BANK,**

Vir Direkteurgeneraal, Kaap Provinciale Administrasie, Burgersdorp Plaaslike Oorgangsraad.

Burgersdorp.

Datum: 15 Desember 1995.

**SCHEDULE**

Site No.	Person(s) to whom it is intended to grant leasehold	Whether such person(s) is/are the person(s) appearing from local authority records to be the occupier(s)	Proposed land use
21	Tasani Alfred Sontashe, I.D. 3104115096080, born 1931-04-11, married in terms of section 22 (B) of Act No. 38 of 1927 which marriage does not have the legal consequences of a marriage in community of property	Yes	Residential
91	Boties Mdyuba, I.D. 2108295104086, born 1921-08-29, and Nontsokolo Jane Mdyuba, I.D. 2712300122080, born 1927-12-30, who is married to each other in community of property	Yes	Residential
146	Nodoli Nohantom Emma Poyo, I.D. 2101011041088, born 1921-01-01, who is unmarried	Yes	Residential
183	Nomvula Alice Motsoeneng, I.D. 4305290238087, born 1943-05-29, who is unmarried	Yes	Residential
218	Zwelinzima Matthews Desi, I.D. 5012195219084, born 1950-12-19, and Nokuzola Artherlander Desi, I.D. 5207020551087, born 1952-07-02, who is married to each other in community of property	Yes	Residential
274	Simanga Augustus Sikweyiya, I.D. 1110015091081, born 1911-10-01, who is unmarried	Yes	Residential
275	Simanga Moses Plaatjie, I.D. 3908165343089, born 1939-08-16, married in terms of section 22 (B) of Act No. 38 of 1927 which marriage does not have legal consequences of a marriage in community of property	Yes	Residential
315	Wanki Aron Jotina, I.D. 460608 5582088, born 1946-06-08, who is unmarried	Yes	Residential
498	Latede James Jodima, I.D. 3712055208083, born 1937-12-05, who is unmarried	Yes	Residential
519	Tutula Kleinbooi Mnyamana, I.D. 2411065132083, born 1924-11-06, and Nhose Mirriam Mnyamana, I.D. 3505010202088, born 1935-05-01, who is married to each other in community of property	Yes	Residential
532	Nomdonkey Gladys Winkel, I.D. 2011040155082, born 1920-11-04, who is unmarried	Yes	Residential
535	Nozikadi Maud Mangali, I.D. 211111 0084 087, born 1921-11-11, who is unmarried	Yes	Residential
546	Nqebe Nowini Sophie Witbooi, I.D. 281212 0202 086, born 1928-12-12, who is unmarried	Yes	Residential
551	Nonqandi Bettie Rayisa, I.D. 330418 0161 088, born 1933-04-18, who is unmarried	Yes	Residential
552	Madodana Richard Thumanji, I.D. 650920 5412 087, born 1965-09-20, who is unmarried	Yes	Residential
555	Cynthia Dora Mienzana, I.D. 571203 0847 086, born 1957-12-03, who is unmarried	Yes	Residential
556	Noamen Maggie Mgijnjana, I.D. 330415 0248 089, born 1933-04-15, who is unmarried	Yes	Residential
560	Dudu Gressina Ngeno, I.D. 3904050160084, born 1939-04-05, who is unmarried	Yes	Residential

Site No.	Person(s) to whom it is intended to grant leasehold	Whether such person(s) is/are the person(s) appearing from local authority records to be the occupier(s)	Proposed land use
562	Nowable Josephine Ngeno, I.D. 290721 0158 089, born 1929-07-21, who is unmarried	Yes	Residential
567	Vuyisile Carlo Ngeno, I.D. 5611105797087, born 1956-11-10, and Fundiswa Filda Ngeno, I.D. 611111 0803 086, born 1961-11-11, who is married to each other in community of property	Yes	Residential
570	Stoto William Memani, I.D. 220408 5091 086, born 1922-04-08, married in terms of section 22 (b) of Act 38 of 1927, which marriage does not have legal consequences of a marriage in community of property	Yes	Residential
636	Lwayiphi William Veddla, I.D. 550513 5498 080, born 1955-05-13, who is unmarried	Yes	Residential
653	Stefans Mpayipeli Sontashe, I.D. 471123 5346 085, born 1947-11-23, who is unmarried	Yes	Residential
654	Sikhumbuzo Mendrew Mlenzana, I.D. 531210 5700 086, born 1953-12-10, married in terms of section 22 (b) of Act 38 of 1927, which marriage does not have legal consequences of a marriage in community of property	Yes	Residential
668	Vangile Dekleer Salelo, I.D. 440524 5347 080, born 1944-05-24, and Kaskati Salelo, I.D. 450420 0451 083, born 1945-04-20, who is married to each other in community of property	Yes	Residential
1053	Nomgama Nozamile Gengwana, I.D. 180911 0171 082, born 1918-09-11, who is unmarried	Yes	Residential
1057	Mapolilo Julia Memani, I.D. 270904 0134 086, born 1927-09-04, married in terms of section 22 (b) of Act 38 of 1927, which marriage does not have legal consequences of a marriage in community of property	Yes	Residential
1058	Georgina Thembeka Sotu, I.D. 600906 0561 086, born 1960-09-06, who is unmarried	Yes	Residential

**BYLAE**

Perseel No.	Persoon/persone ten opsigte van wie dit die voorname is om huurpag toe te ken	Of sodanige persoon/persone die persoon/persone is wat uit die rekords van die plaaslike owerheid bly die okkuperde(s) te wees	Voorgestelde grondgebruik
21	Tasani Alfred Sontashe, I.D. 3104115096080, gebore 1931-04-11, gemeenskap van goedere uitgesluit kragtens artikel 22 (B) van Wet No. 38 van 1927	Ja	Residensieel
91	Boties Mdyuba, I.D. 2108295104086, gebore 1921-08-29, en Nontsokolo Jane Mdyuba, I.D. 2712300122080, gebore 1927-12-30, getroud binne gemeenskap van goedere	Ja	Residensieel
146	Nodoli Nohantom Emma Poyo, I.D. 2101011041088, gebore 1921-01-01, wie ongetroud is	Ja	Residensieel
183	Nomvula Alice Motsoeneng, I.D. 4305290238087, gebore 1943-05-29, wie ongetroud is	Ja	Residensieel

Perseel No.	Persoon/persone ten opsigte van wie dit die voorname is om huurpag toe te ken	Of sodanige persoon/persone die persoon/persone is wat uit die rekords van die plaaslike owerheid bly die okkuperder(s) te wees	Voorgestelde grondgebruik
218	Zwelinzima Matthews Desi, I.D. 5012195219084, gebore 1950-12-19, en Nokuzola Artherlander Desi, I.D. 5207020551087, gebore 1952-07-02 getroud binne gemeenskap van goedere	Ja	Residensieel
274	Simanga Augustus Sikweyiya, I.D. 1110015091081, gebore 1911-10-01, wie ongetrouw is	Ja	Residensieel
275	Simanga Moses Plaatjie, I.D. 3908165343089, gebore 1939-08-16, gemeenskap van goedere uitgesluit kragtens artikel 22 (B) van Wet No. 38 van 1927	Ja	Residensieel
315	Wanki Aron Jotina, I.D. 460608 5582088, gebore 1946-06-08, wie ongetrouw is	Ja	Residensieel
498	Latede James Jodima, I.D. 3712055208083, gebore 1937-12-05, wie ongetrouw is	Ja	Residensieel
519	Tutula Kleinbooi Mnyamana, I.D. 2411065132083, gebore 1924-11-06, en Nhose Mirriam Mnyamana, I.D. 3505010202088, gebore 1935-05-01, getroud binne gemeenskap van goedere	Ja	Residensieel
532	Nomdonkey Gladys Winkel, I.D. 2011040155082, gebore 1920-11-04, wie ongetrouw is	Ja	Residensieel
535	Nozikadi Maud Mangali, I.D. 211111 0084 087, gebore 1921-11-11, wie ongetrouw is	Ja	Residensieel
546	Nqube Nowini Sophie Witbooi, I.D. 281212 0202 086, gebore 1928-12-12 wie ongetrouw is	Ja	Residensieel
551	Nonqandi Bettie Rayisa, I.D. 330418 0161 088, gebore 1933-04-18, wie ongetrouw is	Ja	Residensieel
552	Madodana Richard Thuman, I.D. 650920 5412 087, gebore 1965-09-20, wie ongetrouw is	Ja	Residensieel
555	Cynthia Dora Mienzana, I.D. 571203 0847 086, gebore 1957-12-03, wie ongetrouw is	Ja	Residensieel
556	Noamen Maggie Mgijnjana, I.D. 330415 0248 089, gebore 1933-04-15, wie ongetrouw is	Ja	Residensieel
560	Dudu Gressina Ngeno, I.D. 3904050160084, gebore 1939-04-05, wie ongetrouw is	Ja	Residensieel
562	Nowable Josephine Ngeno, I.D. 290721 0158 089, gebore 1929-07-21, wie ongetrouw is	Ja	Residensieel
567	Vuyisile Carlo Ngeno, I.D. 5611105797087, gebore 1956-11-10, en Fundiswa Filda Ngeno, I.D. 611111 0803 086, gebore 1961-11-11, getroud binne gemeenskap van goedere	Ja	Residensieel
570	Stoto William Memani, I.D. 220408 5091 086, gebore 1922-04-08, gemeenskap van goedere uitgesluit kragtens artikel 22 (b) van Wet No. 38 van 1927	Ja	Residensieel
636	Lwayiphi William Vedala, I.D. 550513 5498 080, gebore 1955-05-13, wie ongetrouw is	Ja	Residensieel
653	Stefans Mpayipeli Sontashe, I.D. 471123 5346 085, gebore 1947-11-23, wie ongetrouw is	Ja	Residensieel

Perseel No.	Persoon/persone ten opsigte van wie dit die voorname is om huurpag toe te ken	Of sodanige persoon/persone die persoon/persone is wat uit die rekords van die plaaslike owerheid bly die okkupeerde(s) te wees	Voorgestelde grondgebruik
654	Sikhumbuzo Mendrew Mlenzana, I.D. 531210 5700 086, gebore 1953-12-10, gemeenskap van goedere uitgesluit kragtens artikel 22 (b) van Wet, No. 38 van 1927	Ja	Residensieel
668	Vangile Dekleer Salelo, I.D. 440524 5347 080, gebore 1944-05-24, en Kaskati Salelo, I.D. 450420 0451 083, gebore 1945-04-20, getroud binne gemeenskap van goedere	Ja	Residensieel
1053	Nomgama Nozamile Gengwana, I.D. 180911 0171 082, gebore 1918-09-11, wie ongetroud is	Ja	Residensieel
1057	Mapolilo Julia Memani, I.D. 270904 0134 086, gebore 1927-09-04, gemeenskap van goedere uitgesluit kragtens artikel 22 (b) van Wet No. 38 van 1927	Ja	Residensieel
1058	Georgina Thembeka Sotu, I.D. 600906 0561 086, gebore 1960-09-06, wie ongetroud is	Ja	Residensieel
551	Nonqandi Bettie Rayisa, I.D. 330418 0161 088, gebore 1933-04-18, wie ongetroud is	Ja	Residensieel

(5 Januarie 1996)

**NOTICE 11 OF 1996****DEPARTMENT OF FINANCE**

The Department of Finance hereby announces that the Minister of Finance, in terms of paragraph 7 of the Prospectus of an issue of Republic of South Africa Indefinite Period Senior Citizen Savings Bonds, dated 1 July 1987, determined the redemption date of these Bonds as 15 July 1996, after which date no further interest will accrue.

Holders of Indefinite Period Senior Citizen Savings Bonds are therefore requested to submit their original bond certificates together with their repayment instructions to this Department for repayment by warrant voucher, as soon as possible, but not later than one month prior to the redemption date, to ensure timeous repayment.

(5 January 1996)

**KENNISGEWING 11 VAN 1996****DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

Die Departement van Finansies maak bekend dat die Minister van Finansies, kragtens paragraaf 7 van die Prospektus van 'n uitgifte van Republiek van Suid-Afrika Onbepaalde Termyn Senior Burger Spaarobligasies, gedateer 1 Julie 1987, die vervaldatum van hierdie obligasies op 15 Julie 1996 vasgestel het, na welke datum geen verdere rente daarop sal oploop nie.

Houers van Onbepaalde Termyn Senior Burger Spaarobligasies word derhalwe versoek om hulle oorspronklike obligasiesertifikate tesame met hulle terugbetalingsinstruksies vir terugbetaling per skatkisorder, so spoedig moontlik, maar nie later nie as een maand voor die vervaldatum, by hierdie Departement in te lever ten einde tydige terugbetaling te verseker.

(5 Januarie 1996)

**NOTICE 12 OF 1996****DEPARTMENT OF FINANCE**

The Department of Finance hereby announces that the Minister of Finance, in terms of paragraph 7 of the Prospectus of an issue of Republic of South Africa Indefinite Period National Defence Bonds, dated 15 September 1981, determined the redemption date of these Bonds as 15 July 1996, after which date no further interest will accrue.

The sale of Indefinite Period National Defence Bonds will be suspended from 1 February 1996 and the final interest payment will be made on 15 July 1996.

**KENNISGEWING 12 VAN 1996****DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

Die Departement van Finansies maak bekend dat die Minister van Finansies, kragtens paragraaf 7 van die Prospektus van 'n uitgifte van Republiek van Suid-Afrika Onbepaalde Termyn Nasionale Verdedigingsobligasies, gedateer 15 September 1981, die vervaldatum van hierdie obligasies op 15 Julie 1996 vasgestel het, na welke datum geen verdere rente daarop sal oploop nie.

Die verkoop van Onbepaalde Termyn Nasionale Verdedigingsobligasies word vanaf 1 Februarie 1996 gestaak en die finale rentebetaling sal op 15 Julie 1996 geskied.

Holders of Indefinite Period National Defence Bonds are therefore requested to submit their original bond certificates together with their repayment instructions to this Department for repayment by warrant voucher, as soon as possible, but not later than one month prior to the redemption date, to ensure timeous repayment.

(5 January 1996)

### **NOTICE 13 OF 1996**

#### **DEPARTMENT OF FINANCE**

The Department of Finance hereby announces that the Minister of Finance, in terms of paragraph 6 of the Prospectus of an issue of Republic of South Africa Indefinite Period Exchequer Bonds, dated 1 March 1990, determined the redemption date of these Bonds as 31 August 1996, after which date no further interest will accrue.

The sale of Indefinite Period Exchequer Bonds will be suspended from 1 February 1996 and the final interest payment will be made on 31 August 1996.

Holders of Indefinite Period Exchequer Bonds are therefore requested to submit their original bond certificates together with their repayment instructions to this Department for repayment by warrant voucher, as soon as possible, but not later than one month prior to the redemption date, to ensure timeous repayment.

(5 January 1996)

Houers van Onbepaalde Termyn Nasionale Verdedigingsobligasies word derhalwe versoek om hulle oorspronklike obligasiesertifikate tesame met hulle terugbetalingsinstruksies vir terugbetaling per skatkisorder, so spoedig moontlik, maar nie later nie as een maand voor die vervaldatum, by hierdie Departement in te lewer ten einde tydige terugbetaling te verseker.

(5 Januarie 1996)

### **KENNISGEWING 13 VAN 1996**

#### **DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

Die Departement van Finansies maak bekend dat die Minister van Finansies, kragtens paragraaf 6 van die Prospektus van 'n uitgawe van Republiek van Suid-Afrika Onbepaalde Termyn Skatkisobligasies, gedateer 1 Maart 1990, die vervaldatum van hierdie obligasies op 31 Augustus 1996 vasgestel het, na welke datum geen verdere rente daarop sal oploop nie.

Die verkoop van Onbepaalde Termyn Skatkisobligasies word vanaf 1 Februarie 1996 gestaak en die finale rentebetaling sal op 31 Augustus 1996 geskied.

Houers van Onbepaalde Termyn Skatkisobligasies word derhalwe versoek om hulle oorspronklike obligasiesertifikate tesame met hulle terugbetalingsinstruksies vir terugbetaling per skatkisorder, so spoedig moontlik, maar nie later nie as een maand voor die vervaldatum, by hierdie Departement in te lewer ten einde tydige terugbetaling te verseker.

(5 Januarie 1996)

### **NOTICE 14 OF 1996**

#### **BANKS ACT, No. 94 OF 1990**

WITHDRAWAL OF CONSENT TO MAINTAIN A REPRESENTATIVE OFFICE OF A FOREIGN INSTITUTION IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, IN TERMS OF SECTION 34 OF THE BANKS ACT, 1990: ABN AMRO BANK N.V.

Notice is hereby given, for general information, that the consent granted to ABN AMRO Bank N.V. by the Registrar of Banks on 30 January 1995 to maintain a representative office of a foreign institution in the Republic of South Africa was withdrawn on 31 December 1995.

(5 January 1996)

### **KENNISGEWING 14 VAN 1996**

#### **BANKWET, No. 94 VAN 1990**

HERROEPING VAN TOESTEMMING VERLEEN AAN 'N BUITELANDSE INSTELLING OM, KRAGTENS ARTIKEL 34 VAN DIE BANKWET, 1990, 'N VERTEENWOORDIGENDE KANTOOR IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA IN STAND TE HOU: ABN AMRO BANK N.V.

Hiermee word ter algemene inligting bekendgemaak dat die goedkeuring wat op 30 Januarie 1995 deur die Registrateur van Banke aan ABN AMRO Bank N.V. verleent is om 'n verteenwoordigende kantoor in die Republiek van Suid-Afrika in stand te hou op 31 Desember 1995 herroep is.

(5 Januarie 1996)

### **NOTICE 15 OF 1996**

#### **DEPARTMENT OF TRANSPORT**

INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993  
(ACT NO. 60 OF 1993)

APPLICATIONS FOR THE GRANT/AMENDMENT OF PERMITS

Pursuant to the provisions of section 24 (1) of Act No. 60 of 1993 and regulations 16 (1) and 16 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the application, details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Commissioner for Civil Aviation (Commissioner).

### **KENNISGEWING 15 VAN 1996**

#### **DEPARTEMENT VAN VERVOER**

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1993  
(WET NO. 60 VAN 1993)

AANSOEKE OM DIE TOESTAAN/WYSIGING VAN PERMITTE

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 24 (1) van Wet No. 60 van 1993 en regulasies 16 (1) en 16 (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdienste, 1994, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Kommissaris van Burgerlugvaart (Kommissaris) die aansoek waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Representations in accordance with section 24 (3) of Act No. 60 of 1993 and regulation 25 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, against or in favour of an application, should reach the Commissioner at Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 28 days of the date of publication hereof.

## SCHEDULE 1

### APPLICATION FOR THE GRANT OF PERMIT

(A) Full name, surname and the trade name, if any, of the applicant. (B) Full business or residential address of the applicant. (C) Class of permit applied for. (D) Type of international air service to which the application pertains. (E) Category or kind of aircraft to which the application pertains. (F) Airport from and the airport to which flights will be undertaken. (G) Frequency of flights.

(A) Stabo Air Limited. (B) Astonian House, Kabelenga Road, Lusaka, Zambia. (C) IV. (D) NV4. (E) A1. (F) Lusaka to Johannesburg International Airport. (G) Twenty-six (26) return flights.

(5 January 1996)

## BOARD NOTICES

### BOARD NOTICE 1 OF 1996

#### THE INTERIM NATIONAL MEDICAL AND DENTAL COUNCIL OF SOUTH AFRICA

#### ELECTION OF MEMBERS OF THE PROFESSIONAL BOARD FOR SPEECH-LANGUAGE THERAPY AND AUDIOLOGY

It is hereby notified that in terms of section 15 (5) of Act 56 of 1974 and regulation 8 (2) of the Regulations for the election of members of the Council published under Government Notice No. R. 2279 of 3 December 1976, that the following persons have been validly nominated as candidates for election as members of the Professional Board for Speech-Language Therapy and Audiology for the five year period of 1 March 1996 to 29 February 2001:

Johanna Wenzellina Botes  
 Cyril Devadas Govender  
 Susanna Renè Hugo  
 Harsha Mothilall Kathard  
 Brenda Louw  
 Jennifer Ann Pahl  
 Sandhya Arjun Singh  
 Janet Maureen Smith  
 Susan Michele Swart  
 Seppo Kalervo Tuomi

As the number of persons validly nominated exceeds the number of persons to be elected, I have appointed 8 February 1996 at 12:00 before which every person entitled to vote in the election may sign and transmit or deliver to me a voting paper described

Vertoë ingevolge artikel 24 (3) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 25 (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdienste, 1994, teen of ten gunste van 'n aansoek moet die Kommissaris te Privaatsak X193, Pretoria, 0001 binne 28 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

## BYLAE 1

### AANSOEK OM DIE TOESTAAN VAN PERMIT

(A) Volle naam, van en handelsnaam, as daar is, van die aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van die aansoeker. (C) Klas permit waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe internasionale lugdiens waarop die aansoek betrekking het. (E) Kategorie of soort lugvaartuig waarop die aansoek betrekking het. (F) Lughawe van waar en die lughawe waarheen vlugte onderneem sal word. (G) Gereeldheid van vlugte.

(A) Stabo Air Limited. (B) Astonian Huis, Kabelengaweg, Lusaka, Zambië. (C) IV. (D) NV4. (E) A1. (F) Lusaka na Johannesburg Internasionale Lughawe. (G) Ses-en-twintig (26) retroervlugte.

(5 Januarie 1996)

## RAADSKENNISGEWINGS

### RAADSKENNISGEWING 1 VAN 1996

#### DIE INTERIM NASIONALE MEDIESE EN TANDHEEKUNDIGE RAAD VAN SUID-AFRIKA

#### VERKIESING VAN LEDE VAN DIE BEROEPSRAAD VIR SPRAAK-TAALTERAPIE EN OUDIOLOGIE

Ingevolge artikel 15 (5) van Wet 56 van 1974 en regulasie 8 (2) van die Regulasies vir die verkiesing van lede van die Raad aangekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2279 van 3 Desember 1976, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde persone geldig genomineer is as kandidate vir verkiesing tot lede van die Beroepsraad vir Spraak-Taalterapie en Oudiologie vir die vyfjaartydperk 1 Maart 1996 tot 29 Februarie 2001:

Johanna Wenzellina Botes  
 Cyril Devadas Govender  
 Susanna Renè Hugo  
 Harsha Mothilall Kathard  
 Brenda Louw  
 Jennifer Ann Pahl  
 Sandhya Arjun Singh  
 Janet Maureen Smith  
 Susan Michele Swart  
 Seppo Kalervo Tuomi

Aangesien die getal geldig genomineerde persone die getal persone wat verkies moet word te bove gaan, het ek 8 Februarie 1996, om 12:00 vasgestel as die dag en tyd waaroor elkeen wat geregtig is om by die verkiesing te stem 'n stembrief, in die Derde Aanhanger van die gemelde regulasies beskryf, kan teken en

in the Third Annexure to the said regulations. A voting paper will be posted to the last registered address of every person entitled to vote in the election.

**N. M. PRINSLOO,**

Registrar.

Returning Officer  
P.O. Box 205  
PRETORIA  
0001

*OR*

553 Vermeulen Street  
Arcadia  
PRETORIA, 0083

(5 January 1996)

aan my stuur of oorhandig. 'n Stembrief sal na die laaste geregistreerde adres van elkeen wat vir die verkiesing stemgeregig is gepos word.

**N. M. PRINSLOO,**

Registratur.

Kiesbeampte  
Posbus 205  
PRETORIA  
0001

*OF*

Vermeulenstraat 553  
Arcadia  
PRETORIA, 0083

(5 Januarie 1996)

## BOARD NOTICE 2 OF 1996

### INTERIM NATIONAL MEDICAL AND DENTAL COUNCIL OF SOUTH AFRICA

#### ELECTION OF MEMBERS OF THE PROFESSIONAL BOARD FOR DIETETICS

It is hereby notified that in terms of section 15 (5) of Act No. 56 of 1974 and regulation 8 (2) of the Regulations for the election of members of the Council published under Government Notice No. R. 2279 of 3 December 1976, that the following persons have been validly nominated as candidates for election as members of the Professional Board for Dietetics for the five-year period 1 April 1996 to 31 March 2001:

Blaaw, Reneè  
Herselman, Martha Gertruida  
Krog, Kathleen Theresa  
Langenhoven, Maria Louise  
Paterson, Marie  
Robertson, Heidi-Lee  
Senekal, Marjanne  
Silvis, Nelly  
Steyn, Nelia Patricia  
Steenkamp, Gabriele  
Wentzel, Edelweiss  
Wilson, Renata Vlasta

As the number of persons validly nominated exceeds the number of persons to be elected, I have appointed 19 February 1996, at 12:00 before which every person entitled to vote in the election may sign and transmit or deliver to me a voting paper described in the Third Annexure to the said regulations. A voting paper will be posted to the last registered address of every person entitled to vote in the election.

**N. M. PRINSLOO,**

Returning Officer.

P.O. Box 205  
PRETORIA  
0001

*OR*

SAMDC Building  
553 Vermeulen Street  
Arcadia  
PRETORIA  
0083.

(5 January 1996)

## RAADSKENNISGEWING 2 VAN 1996

### DIE INTERIM NASIONALE MEDIESE EN TANDHEEKUNDIGE RAAD VAN SUID-AFRIKA

#### VERKIESING VAN LEDE VAN DIE BEROEPSRAAD VIR DIEETKUNDE

Ingevolge artikel 15 (5) van Wet No. 56 van 1974 en regulasie 8 (2) van die Regulasies vir die verkiesing van lede van die Raad aangekondig by Goewerments-kennisgewing No. R. 2279 van 3 Desember 1976, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde persone geldig genomineer is as kandidate vir verkiesing tot lede van die beroepsraad vir Dieetkunde vir die vyfjaartydperk 1 April 1996 tot 31 Maart 2001:

Blaaw, Reneè  
Herselman, Martha Gertruida  
Krog, Kathleen Theresa  
Langenhoven, Maria Louise  
Paterson, Marie  
Robertson, Heidi-Lee  
Senekal, Marjanne  
Silvis, Nelly  
Steyn, Nelia Patricia  
Steenkamp, Gabriele  
Wentzel, Edelweiss  
Wilson, Renata Vlasta

Aangesien die getal geldig genomineerde persone die getal persone wat verkies moet word te bove gaan, het ek 19 Februarie 1996 om 12:00 vasgestel as die dag en tyd waaroor elkeen wat geregtig is om by die verkiesing te stem 'n stembrief, in die Derde Aanhangsel van die gemelde regulasies beskryf, kan teken en aan my stuur of oorhandig. 'n Stembrief sal na die laaste geregistreerde adres van elkeen wat vir die verkiesing stemgeregig is gepos word.

**N. M. PRINSLOO,**

Kiesbeampte.

Posbus 205  
PRETORIA  
0001

*OF*

SAGTR-gebou  
Vermeulenstraat 553  
Arcadia  
PRETORIA  
0083.

(5 Januarie 1996)

**BOARD NOTICE 3 OF 1996****THE INTERIM NATIONAL MEDICAL AND DENTAL COUNCIL OF SOUTH AFRICA****ELECTION OF MEMBERS OF THE PROFESSIONAL BOARD FOR ORAL HYGIENE**

It is hereby notified that in terms of section 15 (5) of Act No. 56 of 1974 and regulation 8 (2) of the Regulations for the election of members of the Council published under Government Notice No. R. 2279 of 3 December 1976, that the following persons have been validly nominated as candidates for election as members of the Professional Board for Oral Hygiene for the five-year period 1 April 1996 to 31 March 2001:

**Jiljane Amanda Delaney**  
**Isabelle Karen Jordaan**  
**Helen Anne Lewis**  
**Rona Maria Padayachie**  
**Ntshengedzeni Margeret Ravhengani**  
**Gabonege Annah Sedibe**  
**Cheryl Joan Smit**

As the number of persons validly nominated exceeds the number of persons to be elected, I have appointed 19 February 1996, at 12:00 before which every person entitled to vote in the election may sign and transmit or deliver to me a voting paper described in the Third Annexure to the said regulations. A voting paper will be posted to the last registered address of every person entitled to vote in the election.

**N. M. PRINSLOO,**

Registrar.

P.O. Box 205  
PRETORIA  
0001

**OR**

553 Vermeulen Street  
Arcadia  
PRETORIA  
0083.

(5 January 1996)

**BOARD NOTICE 4 OF 1996****DEFINING OF THE ESTATE JACARANDA**

The Wine and Spirit Board, acting under section 6 of the Wine of Origin Scheme published by Government Notice No. R. 1434 of 29 June 1990 hereby defines the land specified in the Schedule as an estate under the name Jacaranda.

**M. H. VAN DER MERWE,**

Secretary: Wine and Spirit Board.

**SCHEDULE**

Portion 3 of the farm Jacaranda 201 in the Division of Paarl and registered under Deed of Transfer T66915 of 1988.

(5 January 1996)

**RAADSKENNISGEWING 3 VAN 1996****DIE INTERIM NASIONALE MEDIËSE EN TANDHEEKUNDIGE RAAD VAN SUID-AFRIKA****VERKIESING VAN LEDE VAN DIE BEROEPSRAAD VIR MONDHIGIËNE**

Ingevolge artikel 15 (5) van Wet No. 56 van 1974 en regulasie 8 (2) van die Regulasies vir die verkiesing van lede van die Raad aangekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2279 van 3 Desember 1976, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde persone geldig genomineer is as kandidate vir verkiesing tot lede van die Beroepsraad vir Mondhigiëne vir die vyfjaartydperk 1 April 1996 tot 31 Maart 2001:

**Jiljane Amanda Delaney**  
**Isabelle Karen Jordaan**  
**Helen Anne Lewis**  
**Rona Maria Padayachie**  
**Ntshengedzeni Margeret Ravhengani**  
**Gabonege Annah Sedibe**  
**Cheryl Joan Smit**

Aangesien die getal geldig genomineerde persone die getal persone wat verkieks moet word te bove gaan, het ek 19 Februarie 1996 om 12:00 vasgestel as die dag en tyd waarvoor elkeen wat geregtig is om by die verkiesing te stem 'n stembrief, in die Derde Aanhanger van die gemelde regulasies beskryf, kan teken en aan my stuur of oorhandig. 'n Stembrief sal na die laaste geregistreerde adres van elkeen wat vir die verkiesing stemgeregtig is gepos word.

**N. M. PRINSLOO,**

Registratelier.

Posbus 205  
PRETORIA  
0001

**OF**

Vermeulenstraat 553  
Arcadia  
PRETORIA  
0083.

(5 Januarie 1996)

**RAADSKENNISGEWING 4 VAN 1996****OMSKRYWING VAN DIE LANDGOED JACARANDA**

Die Wyn- en Spiritusraad, handelende kragtens artikel 6 van die Wyn van Oorsprong-skema gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1434 van 29 Junie 1990 omskryf hierby die grond in die Bylae gespesifieer as 'n landgoed onder die naam Jacaranda.

**M. H. VAN DER MERWE,**

Sekretaris: Wyn- en Spiritusraad.

**BYLAE**

Gedeelte 3 van die plaas Jacaranda 201 in die afdeling Paarl en geregistreer onder Transportakte T66915 van 1988.

(5 Januarie 1996)

**BOARD NOTICE 5 OF 1996**

**DEFINING OF THE ESTATE**  
H. L. DU PREEZ

The Wine and Spirit Board, acting under section 6 of the Wine of Origin Scheme published by Government Notice No. R. 1434 of 29 June 1990 hereby defines the land specified in the Schedule as an estate under the name H. L. du Preez.

**M. H. VAN DER MERWE,**  
Secretary: Wine and Spirit Board.

**SCHEDULE**

1. Remainder of the farm Groote Eiland 416 in the Division of Worcester and registered under Deed of Transfer T23112/1995.
2. Portion 15 of the farm Groote Eiland 416 in the Division of Worcester and registered under Deed of Transfer T23112/1995.
3. Portion 16 of the farm Groote Eiland 416 in the Division of Worcester and registered under Deed of Transfer T23112/1995.
4. Remainder Portion 31 of the farm Groote Eiland 416 in the Division of Worcester and registered under Deed of Transfer T23112/1995.

(5 January 1996)

**RAADSKENNISGEWING 5 VAN 1996**

**OMSKRYWING VAN DIE LANDGOED**  
H. L. DU PREEZ

Die Wyn- en Spiritusraad, handelende kragtens artikel 6 van die Wyn van Oorsprong-skema gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1434 van 29 Junie 1990 omskryf hierby die grond in die Bylae gespesifiseer as 'n landgoed onder die naam H. L. du Preez.

**M. H. VAN DER MERWE,**  
Sekretaris: Wyn- en Spiritusraad.

**BYLAE**

1. Restant van die Plaas Groote Eiland 416 in die afdeling Worcester en geregistreer onder Transportakte T23112/1995.
2. Gedeelte 15 van die plaas Groote Eiland 416 in die afdeling Worcester en geregistreer onder Transportakte T23112/1995.
3. Gedeelte 16 van die plaas Groote Eiland 416 in die afdeling Worcester en geregistreer onder Transportakte T23112/1995.
4. Restant Gedeelte 31 van die plaas Groote Eiland 416 in die afdeling Worcester en geregistreer onder Transportakte T23112/1995.

(5 Januarie 1996)

## THE GOVERNMENT PRINTER

**OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK  
DURING OCTOBER 1995 AND WHICH ARE AVAILABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS  
BOOKSTORES AT PRETORIA AND CAPE TOWN**

VAT is included in all local prices (Post free)

## RP REPORTS

**RP 156/1995**—Report of the Auditor-General on the Forestry Industry Fund for 1993–94. ISBN 0-621-16867-X. Local R2,87; other countries R3,20.

**RP 158/1995**—South African Law Commission. The Division of Pension Benefits on Divorce. (Project 41). ISBN 0-621-16869-6. Local R4,74; other countries R5,20.

**RP 166/1995**—Report of the Auditor-General on the Appropriation and Miscellaneous Accounts in respect of the Provincial Administration of the Cape of Good Hope for 1993–94. ISBN 0-621-168880-7. Local R25,40; other countries R28,00.

**RP 174/1995**—South African Law Commission. Report on the Application of the Trapping System. (Project 84). ISBN 0-621-16896-3. Local R16,27; other countries R17,90.

**RP 175/1995**—Report of the Auditor-General on the Posts and Telecommunications for 1993–94. ISBN 0-621-16903-X. Local R5,73; other countries R6,30.

**RP 177/1995**—Report of the Auditor-General on the National Road Fund and Toll Roads for 1993–94. ISBN 0-621-16907-2. Local R4,42; other countries R4,90.

**RP 186/1995**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board for the financial year 1 January 1994 to 31 December 1994. ISBN 0-621-16923-4. Local R3,19; other countries R3,50.

**RP 187/1995**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the South African Plant Improvement Organisation for the financial year 1 October 1993 to 30 September 1994. ISBN 0-621-16922-6. Local R5,19; other countries R5,70.

**RP 188/1995**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Canning Fruit Board for the financial year 1 October 1993 to 30 September 1994. ISBN 0-621-16924-2. Local R3,02; other countries R3,30.

**RP 197/1995**—Report of the Auditor-General on the Annual Financial Statements of the Pension and Provident Funds and Stabilization Accounts for the financial year ended on 31 March 1994. ISBN 0-621-16945-5. Local R8,21; other countries R9,00.

**RP 198/1995**—South African Law Commission. Report on Debt Collecting. (Project 74). ISBN 0-621-16960-9. Local R14,11; other countries R15,50.

**RP 199/1995**—South African Law Commission. Interim Report on Imprisonment for Debt. (Project 74). ISBN 0-621-16956-0. Local R14,34; other countries R15,80.

**RP 200/1995**—Report of the Auditor-General on the Milk Board for 1994–95. ISBN 0-621-16962-5. Local R1,56; other countries R1,80.

## MISCELLANEOUS REPORTS

No. 9—Debates of the National Assembly (Hansard) Second Session—First Parliament, 6 to 13 June 1995. Local R1,14; other countries R1,25.

No. 9—Debates of the Senate (Hansard) Second Session—First Parliament, 6 to 13 June 1995. Local R1,14; other countries R1,25.

*Patent Journal* (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). No. 10, October 1995, Vol. 28. ISSN 0031-286X. Local R1,14; other countries R1,25.

Monthly Abstract of Trade Statistics, January to June 1995. Local R100,00; other countries R110,00.

Bulletin of Statistics. Volume 29, Number 3. Quarter ended September 1995. Local R20,00; other countries R22,00.

## DIE STAATSDRUKKER

**AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD  
GENEEM GEDURENDE OKTOBER 1995 EN WAT  
BESKIKBAAR IS IN DIE STAATSDRUKKERY SE  
BOEKWINKELS TE PRETORIA EN KAAPSTAD**

BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (Posvry)

## RP-VERSLAE

**RP 156/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Bosbouwonderfonds vir 1993–94. ISBN 0-621-16867-X. Plaaslik R2,87; buitelands R3,20.

**RP 158/1995**—Suid-Afrikaanse Regskommissie: Die Verdeling van Pensioenbelange by Egskeiding. (Projek 41). ISBN 0-621-16870-6. Plaaslik R4,74; buitelands R5,20.

**RP 166/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Appropriasie- en Diverse Rekenings ten opsigte van die Provinciale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop vir 1993–94. ISBN 0-621-16880-7. Plaaslik R25,40; buitelands R28,00.

**RP 174/1995**—Suid-Afrikaanse Regskommissie: Verslag oor die Toepassing van die Lokvinkstelsel. (Projek 84). ISBN 0-621-16895-5. Plaaslik R16,27; buitelands R17,90.

**RP 175/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Pos- en Telekommunikasiewese vir 1993–94. ISBN 0-621-16903-X. Plaaslik R5,73; buitelands R6,30.

**RP 177/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Nasionale Padfonds en Tolpaaie vir 1993–94. ISBN 0-621-16907-2. Plaaslik R4,42; buitelands R4,90.

**RP 186/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad vir die boekjaar 1 Januarie 1994 tot 31 Desember 1994. ISBN 0-621-16923-4. Plaaslik R3,19; buitelands R3,50.

**RP 187/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sagtevrugteraad en die Suid-Afrikaanse Planteverbeteringsorganisasie vir die boekjaar 1 Oktober 1993 tot 30 September 1994. ISBN 0-621-16922-6. Plaaslik R5,19; buitelands R5,70.

**RP 188/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Inmaakvrugteraad vir die boekjaar 1 Oktober 1993 tot 30 September 1994. ISBN 0-621-16924-2. Plaaslik R3,02; buitelands R3,30.

**RP 197/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Finansiële Jaarstate vir die Pensioen- en Voorsorgfondse en Stabilisasierekening vir die boekjaar geëindig 31 Maart 1994. ISBN 0-621-16945-5. Plaaslik R8,21; buitelands R9,00.

**RP 198/1995**—Suid-Afrikaanse Regskommissie: Verslag oor Skuldinvordering. (Projek 74). ISBN 0-621-16961-7. Plaaslik R14,11; buitelands R15,50.

**RP 199/1995**—Suid-Afrikaanse Regskommissie: Interim-verslag oor Gevangesetting Weens Skuld. (Projek 74). ISBN 0-621-16959-5. Plaaslik R14,34; buitelands R15,80.

**RP 200/1995**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Melkraad vir 1994–95. ISBN 0-621-16962-5. Plaaslik R1,56; buitelands R1,80.

## DIVERSE VERSLAE

No. 9—Debatte van die Nasionale Vergadering (Hansard). Tweede Sessie—Eerste Parlement, 6 tot 13 Junie 1995. Plaaslik R1,14; buitelands R1,25.

No. 9—Debatte van die Senaat (Hansard) Tweede Sessie—Eerste Parlement, 6 tot 13 Junie 1995. Plaaslik R1,14; buitelands R1,25.

*Patentjoernaal* (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). No. 10, Oktober 1995, Vol. 28. ISSN 0031-286X. Plaaslik R1,14; buitelands R1,25.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek: Januarie tot Junie 1995. Plaaslik R100,00; buitelands R110,00.

Bulletin van Statistieke. Volume 29, Nommer 3. Kwartaal geëindig September 1995. Plaaslik R20,00; buitelands R22,00.

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT**

**Closing times *PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS* for  
LEGAL NOTICES  
GOVERNMENT NOTICES 1996**

*The closing time is 15:00 sharp on the following days:*

- **14 March**, Thursday, for the issue of Friday **22 March**
- **28 March**, Thursday, for the issue of Thursday **4 April**
- **3 April**, Wednesday, for the issue of Friday **12 April**
- **25 April**, Thursday, for the issue of Friday **3 May**
- **13 June**, Thursday, for the issue of Friday **21 June**
- **1 August**, Thursday, for the issue of Thursday **8 August**
- **19 September**, Thursday, for the issue of Friday **27 September**
- **12 December**, Thursday, for the issue of Friday **20 December**
- **17 December**, Wednesday, for the issue of Friday **27 December**

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a **SEPARATE Government Gazette** must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

**BELANGRIKE AANKONDIGING**

**Sluitingstye *VOOR VAKANSIEDAE* vir  
WETLIKE KENNISGEWINGS  
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS 1996**

*Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:*

- **14 Maart**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **22 Maart**
- **28 Maart**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **4 April**
- **3 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **12 April**
- **25 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Mei**
- **13 Junie**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **21 Junie**
- **1 Augustus**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **8 Augustus**
- **19 September**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **27 September**
- **12 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **20 Desember**
- **17 Desember**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **27 Desember**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word.

Wanneer 'n APARTE Staatskoerant verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

## Save a drop — and save a million

Water conservation is very important to the community and industry to ensure their survival. So save water!



## Spaar 'n druppel — en vul die dam

Indien almal van ons besparingsbewus optree, besnoei ons nie slegs uitgawes nie maar wen ook ten opsigte van ons kosbare water- en elektrisiteitsvoorraad

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

## CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
<b>GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES</b>			
<b>Central Statistical Service</b>			
<i>General Notice</i>			
7	Consumer Price Index: November 1995 ..	10	16908
<b>Eastern Cape Provincial Administration</b>			
<i>General Notice</i>			
8	Conversion of Certain Rights to Leasehold Act (81/1988): Determination of persons to have been granted a right of leasehold: Burgersdorp.....	10	16908
<b>Education, Department of</b>			
<i>Government Notice</i>			
1993	South African Qualification Authority Act (58/1995): Nomination of persons to serve as members of the South African Qualifications Authority (SAQA).....	1	16873
<b>Finance, Department of</b>			
<i>Government Notices</i>			
R. 1983	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/2/89) .....	1	16888
R. 1987	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Regulations (No. MR/101).....	1	16897
1995	South African Reserve Bank Act (90/1989): Design of the circulation coins .....	1	16901
1996	do.: Dimension of, design for, and compilation of the Crown size silver R2 coin .....	6	16901
1997	do.: Dimension of, design for, and compilation of the Protea coins.....	9	16901
1998	do.: Dimension of, design for, and compilation of the Natura gold coins .....	12	16901
<i>General Notices</i>			
11	Republic of South Africa Indefinite Period Senior Citizen Savings Bonds.....	14	16908
12	Republic of South Africa Indefinite Period National Defence Bonds .....	14	16908
13	Republic of South Africa Indefinite Period Exchequer Bonds .....	15	16908
<b>Health, Department of</b>			
<i>Government Notice</i>			
R. 1990	Pharmacy Act (53/1974): Regulations: Fees payable by and to the Council: Amendment .....	2	16897
<b>Home Affairs, Department of</b>			
<i>Government Notice</i>			
2019	Publications Act (42/1974): Publications or objects: Undesirable publication: List P95/16 .....	1	16883
<b>Justice, Department of</b>			
<i>Government Notice</i>			
R. 1984	Rules Board for Courts of Law Act (107/1985): Determination of period during which Rule 37A of the Supreme Court Rules shall be of force .....	1	16889

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

## INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
<b>GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS</b>			
<b>Arbeid, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1999	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Plaaslike Bestuursonderneming in die provinsie die Kaap die Goeie Hoop: Wysiging: Standaard Diensvoorwaardes Ooreenkoms .....	3	16897
R. 2107	Loonwet (5/1957): Loonvasstellings .....	4	16897
<b>Binnelandse Sake, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
2019	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasie: Lys P95/16 .....	1	16883
<b>Finansies, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1983	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/2/89)....	1	16888
R. 1987	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Regulasies (No. MR/101)....	1	16897
1995	Wet op die Suid-Afrikaanse Reserwebank (90/1989): Ontwerp van die sirkulasiemunte .....	1	16901
1996	do.: Grootte, ontwerp en samestelling van die 1996 kroongrootte R2-munt.....	6	16901
1997	do.: Grootte, ontwerp en samestelling van die volgende munte: 2 ons goue-Protea, 1/10 ons goue-Protea en R1 silwer-Protea.....	9	16901
1998	do.: Grootte, ontwerp en samestelling van die volgende munte: 1 ons goue-Natura, 1/2 ons goue-Natura, 1/4 ons goue-Natura en 1/10 ons goue-Natura.....	12	16901
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
11	Republiek van Suid-Afrika Onbepaalde Termyn Senior Burger Spaarobligasies ...	14	16908
12	Republiek van Suid-Afrika Onbepaalde Termyn Nasionale Verdedigingsobligasies .....	14	16908
13	Republiek van Suid-Afrika Onbepaalde Termyn Skatkisobligasies .....	15	16908
<b>Gesondheid, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1990	Wet op Aptekers (53/1974): Regulasies: Gelde aan en deur die Raad betaalbaar: Wysiging .....	2	16897
<b>Handel en Nywerheid, Departement van</b>			
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
1318	Maatskappwyet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye .....	1	16898
1319	do.: Deregistrasie van maatskappye .....	12	16898
1320	Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies .....	17	16898
<b>Justisie, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1984	Wet op die Reëlsraad vir Geregshewe (107/1985): Bepaling van tydperk waartydens Reël 37A van die Hooggereghof-reëls van krag is .....	1	16889

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
<b>Labour, Department of</b>					
<i>Government Notices</i>					
R. 1999 Labour Relations Act (28/1956): Local Government Undertaking of the Province of the Cape of Good Hope: Amendment: Standard Conditions of Employment: Agreement.....	3	16897	4 Mineraalwet (50/1991): Opheffing van die bepaling van artikel 46 (1).....	1	16908
R. 2017 Wage Act (5/1957): Wage Determinations.....	4	16897	1993 Suid-Afrikaanse Kwalifikasie-owerheid Wet (58/1995): Nominasie van persone om te dien as lede van die Suid-Afrikaanse-owerheid (SAKO).....	1	16873
<b>Mineral and Energy Affairs, Department of</b>					
<i>Government Notice</i>					
4 Minerals Act (50/1991): Abolishment of the provisions of section 46 (1).....	1	16908	8 Wet op die Omsetting van Sekere Regte in Huurpag (81/1988): Bepaling van persone verklaar 'n reg van huurpag verleen te gewees het: Burgersdorp .....	10	16908
<b>South African Reserve Bank</b>					
<i>General Notices</i>					
4 Banks Act (94/1990): Withdrawal of consent to maintain a representative office of a foreign institution: Citibank National Association.....	2	16908	5 do.: Provisional registration: Imperial Bank Limited.....	13	16908
14 Banks Act (94/1990): Withdrawal of consent to maintain a representative office of a foreign institution: ABN AMRO Bank N.V.....	15	16908	14 Banks Act (94/1990): Herroeping van toestemming verleen aan 'n buitenlandse instelling om 'n verteenwoordigende kantoor in stand te hou: Citibank National Association .....	2	16908
<b>Trade and Industry, Department of</b>					
<i>General Notices</i>					
1318 Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies .....	1	16898	5 do.: Voorlopige registrasie: Imperial Bank Beperk .....	12	16898
1319 do.: Deregistration of companies .....	17	16898	14 Bankwet (94/1990): Herroeping van toestemming verleen aan 'n buitenlandse instelling om 'n verteenwoordigende kantoor in stand te hou: ABN AMRO Bank N.V.....	15	16908
1320 Close Corporations Act (69/1984): Incorporation of close corporations: New close corporations and conversions from companies into close corporations.....					
<b>Transport, Department of</b>					
<i>General Notices</i>					
1314 Airport Company Act (44/1993): Airport Company Limited: Airport charges .....	1	16903	1314 Lughawensmaatskappywet (44/1993): Lughawensmaatskappy Beperk: Lug-hawevorderings .....	1	16903
6 Civil Aviation Authority: Proposed civil aviation regulations: Aircraft registration and marking .....	3	16908	6 Civil Aviation Authority: Proposed civil aviation regulation: Aircraft registration and markings .....	3	16908
15 International Air Services Act (60/1993): Applications for the grant/amendment of permits.....	15	16908	15 Wet op Internasionale Lugdienste (60/1993): Aansoeke om die toestaan/wysiging van permitte .....	15	16908
<b>Water Affairs and Forestry, Department of</b>					
<i>Government Notices</i>					
1 Water Act (54/1956): Safety of dams: Application of the provisions of section 9C to a particular dam: Witklip Dam .....	1	16908	1 Waterwet (54/1956): Veiligheid van damme: Toepassing van die bepaling van artikel 9C op 'n bepaalde dam: Wit-klipdam .....	1	16908
13 Water Act (54/1956): Lifting of the curtailment of the abstraction of public water from the Vaal River System.....	2	16908	13 Waterwet (54/1956): Opheffing van die inkorting op die gebruik van openbare water uit die Vaalriviersisteem .....	2	16908
<b>BOARD NOTICES</b>					
1 The Interim National Medical and Dental Council of South Africa: Professional Board for Speech-Language Therapy and Audiology: Election of members.....	16	16908	1 Die Interim Nasionale Mediese en Tand-heilkundige Raad van Suid-Afrika: Beroepsraad vir Spraak-Taalterapie en Oudiologie: Verkiesing van lede .....	16	16908
2 do.: Professional Board for Dietetics: Election of members .....	17	16908	2 do.: Beroepsraad vir Dieetkunde: Verkiesing van lede .....	17	16908
3 do.: Professional Board for Oral Hygiene: Election of members .....	18	16908	3 do.: Beroepsraad vir Mondhygiëne: Verkiesing van lede .....	18	16908
4 Wine and Spirit Board: Defining of the estate Jacaranda .....	18	16908	4 Wyn- en Spiritusraad: Omskrywing van die landgoed Jacaranda .....	18	16908
5 do.: Defining of the estate H. L. du Preez .....	19	16908	5 do.: Omskrywing van die landgoed H. L. du Preez .....	19	16908
<b>Official publications received during October 1995 .....</b>					
	19	16908	Amptelike publikasies ontvang gedurende Oktober 1995 .....	19	16908

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001. Tel 323-9731 x 263, 269 or 273  
Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001. Tel. 323-9731 x 263, 269 of 273